

Temeljem članka 16. 61. stavka (1), 64. i 71. stavak (1) Zakona o upravi ("Službeni glasnik BiH", broj 32/02 i 102/09) i članka 14. stavak (1) i stavak (3) točka a) Zakona o zrakoplovstvu Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj 39/09), generalni direktor Direkcije za civilno zrakoplovstvo Bosne i Hercegovine donosi

PRAVILNIK

O PROPISIVANJU ZAHTJEVA O POSTUPCIMA ZA PLANOVE LETA

Članak 1. (Predmet)

Ovim Pravilnikom propisuju zahtjevi o postupcima za planove leta u fazi prije polijetanja kako bi se osigurala dosljednost planova leta, trajnih planova leta i s njima povezanih poruka za ažuriranje, između operatora, pilota i jedinica službe zračnog prometa putem integriranog sustava za obradu početnog plana leta, bilo u razdoblju koje prethodi prvom izdavanju odobrenja kontrole zračnog prometa za letove koji polijeću iz zračnog prostora na koji se odnosi ovaj Uredba, ili u razdoblju koje prethodi ulasku drugih letova u taj zračni prostor.

Članak 2. (Područje primjene)

(1) Ovim Pravilnikom primjenjuju se sljedeće odredbe dodatka I uz ovaj Pravilnik:

- a) članovi od 1 - 5 i
- b) Aneks.

Članak 3. (Pojmovi)

(1) Pojmovi "Zajednica", "pravo Zajednice", "Ugovor o osnivanju Europske zajednice", "Službeni list Europske unije", "zračna luka Zajednice" i "država članica", iz Uredbe iz Dodatka I ovoga Pravilnika, čita se u skladu sa tačkama 2. i 3. Dodatka II ECAA Sporazuma.

(2) U smislu ovoga Pravilnika pojmovi "nacionalna zrakoplovna vlast" ("national aviation authority") i "nacionalna nadležna vlast" ("national competent authority") iz Uredbe iz Dodatka I Pravilnika, čita se kao "Direkcija za civilno zrakoplovstvo Bosne i Hercegovine".

Članak 4. (Dodaci)

(1) Dodatak I uz ovaj Pravilnik čini njegov sastavni dio.

(2) Dodatak I iz stava (1) ovoga člana čini Uredba Komisije (EZ) br. 1033/2006 od 4. jula 2006. kojom se propisuju zahtjevi o postupcima za planove leta u fazi prije polijetanja za jedinstveno europsko nebo.

Članak 5. (Nadležnost za provođenje Pravilnika)

U smislu provedbe Uredbi iz Dodatka I ovog Pravilnika nadležna je Direkcija za civilno zrakoplovstvo Bosne i Hercegovine, u okviru nadležnosti koje ima na osnovu Zakona o zrakoplovstvu Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj 39/09) i ovoga Pravilnika.

Članak 6. (Tumačenje)

U slučaju nejasnoća u tumačenju i nedostataka odredaba ovog Pravilnika koristi se tekst Uredbi iz Dodatka I ovog Pravilnika na engleskom jeziku, kako je objavljen u Službenom listu Europske unije.

Službeni glasnik BiH broj 102/10 od 13.12.2010.

Članak 7.
(Prijelazne i završene odredbe)

Sve izmjene i dopune ovog Pravilnika vršit će se blagovremeno, a u skladu sa izmjenama i dopunama Uredbe Komisije (EZ) broj 1033/2006.

Članak 8.
(Stupanje na snagu)

Ovaj Pravilnik stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom glasniku BiH".

Broj 1-3-02-2-1702-1/10
29. studenog 2010. godine
Banja Luka

Generalni direktor
Dorđe Ratkovića, v. r.

DODATAK I

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 1033/2006 od 4. srpnja 2006. kojom se propisuju zahtjevi o postupcima za planove leta u fazi prije polijetanja za jedinstveno europsko nebo

(Tekst značajan za Europski gospodarski prostor)

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 552/2004 Europskoga parlamenta i Vijeća od 10. ožujka 2004. o interoperabilnosti europske mreže upravljanja zračnim prometom (Uredba o interoperabilnosti1), a posebno njezin članak 3. stavak 1, (*1 SL L 96, 31.3.2004., str. 26. 2 SL L 96, 31.3.2004., str. 1.*)

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 549/2004 Europskoga parlamenta i Vijeća od 10. ožujka 2004. kojom se propisuje okvir za stvaranje jedinstvenog europskog neba (okvirna Uredba2), a posebno njezin članak 8. stavak 2., budući da:

(1) Brojne studije koje su proveli Komisija i Europska organizacija za sigurnost zračnog prometa (Eurocontrol) ukazale su na značajne nedosljednosti između podataka plana leta koje imaju stranke zainteresirane za sigurno provođenje letova, a to su jedinice službe zračnog prometa, operatori i piloti. Ovakve nedosljednosti bi mogle imati utjecaj na sigurnost i djelotvornost Europskog sustava za upravljanje zračnim prometom. Osim toga, veća dosljednost podataka plana leta doprinijela bi neometanom radu, potpori novih koncepcija rada, posebno na području upravljanja protokom zračnog prometa i poboljšanoj sigurnosti. Stoga treba poduzeti odgovarajuće mjere za smanjenje pojava nedosljednosti između podataka u planu leta.

(2) Eurocontrol je u skladu s člankom 8. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 549/2004 opunomoćen da razvije zahtjeve za planove leta u fazi prije polijetanja za jedinstveno europsko nebo. Ova se Uredba temelji na izvješću od 17. ožujka 2005. koje je rezultiralo iz ovog opunomoćenja.

(3) Teritorijalno područje primjene ove Uredbe mora se jasno definirati pozivanjem na Uredbu (EZ) br. 551/2004 Europskoga parlamenta i Vijeća od 10. ožujka 2004. o organizaciji i upotrebi zračnog prostora u jedinstvenom europskom nebu.

(4) Međunarodna organizacija civilnog zrakoplovstva (u daljnjem tekstu: ICAO) definirala je postupke za predavanje, prihvaćanje i distribuciju planova leta, koji se moraju staviti na snagu kako bi se primjenjivali jednoobrazno unutar zračnog prostora jedinstvenog europskog neba. Ovi se postupci moraju dopuniti odredbama koje obvezuju operatore, pilote, jedinice službe zračnog prometa i različite izdatelje planova leta da osiguraju

Službeni glasnik BiH broj 102/10 od 13.12.2010.

da ključni elementi planova leta koje oni imaju ostanu dosljedni do kraja faze prije polijetanja za letove koji odlaze iz zračnog prostora na koji se odnosi ova Uredba. Ovi se ključni elementi moraju jasno definirati.

(5) Pod ovlašću Eurocontrola uspostavljena je centralizirana služba za obradu i distribuciju planiranja leta putem integriranog sustava početne obrade plana leta (u daljnjem tekstu: IFPS). Od država članica treba zahtijevati da poduzmu potrebne mjere kako bi osigurale da IFPS daje informacije koje podržavaju dosljednost ključnih elemenata planova leta.

(6) Ukoliko IFPS ne primi nikakav plan leta za letove koji iz susjednih zračnih prostora ulaze u zračni prostor na koji se odnosi ova Uredba, mogu se pojaviti rizici slični onima do kojih dolazi radi nedosljednosti između podataka plana leta koje imaju jedinice službe zračnog prometa, operatori i piloti za letove koji kreću iz ovog zračnog prostora. U takvim slučajevima, da bi se spriječili ovi rizici, jedinice službe zračnog prometa morale bi IFPS-u dostaviti odgovarajuće podatke o letu.

(7) Da bi se održale ili poboljšale postojeće razine sigurnosti djelovanja, od država članica se mora zahtijevati da osiguraju da relevantne strane provode procjenu sigurnosti, uključujući procese identifikacije rizika, procjene rizika i ublažavanja.

(8) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora za jedinstveno europsko nebo koji je osnovan člankom 5. Uredbe (EZ) br. 549/2004,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Predmet i područje primjene

1. Ovom se Uredbom propisuju zahtjevi o postupcima za planove leta u fazi prije polijetanja kako bi se osigurala dosljednost planova leta, trajnih planova leta i s njima povezanih poruka za ažuriranje, između operatora, pilota i jedinica službe zračnog prometa putem integriranog sustava za obradu početnog plana leta, bilo u razdoblju koje prethodi prvom izdavanju odobrenja kontrole zračnog prometa za letove koji polijeći iz zračnog prostora na koji se odnosi ova Uredba, ili u razdoblju koje prethodi ulasku drugih letova u taj zračni prostor.

2. Ova se Uredba primjenjuje na sve letove za koje je predviđeno da se obavljaju ili koji se obavljaju kao opći zračni promet u skladu s pravilima instrumentalnog letenja unutar zračnog prostora definiranog u članku 1. stavku 3. Uredbe (EZ) br. 551/2004.

3. Ova se Uredba primjenjuje na svaku od sljedećih strana uključenih u predavanje, modificiranje, prihvaćanje i distribuciju planova leta:

(a) operatori i zastupnici koji djeluju u njihovo ime;

(b) piloti i zastupnici koji djeluju u njihovo ime;

(c) jedinice službi zračnog prometa koje pružaju usluge za opći zračni promet koji leti u skladu s pravilima instrumentalnog letenja.

Članak 2.

Definicije

1. U smislu ove Uredbe, primjenjuju se definicije utvrđene Uredbom (EZ) br. 549/2004.

2. Osim definicija iz stavka 1. primjenjuju se sljedeće definicije:

1. 'plan leta' je specifična informacija prosljeđena jedinicama službe zračnog prometa, a tiče se namjeravanog leta ili dijela leta zrakoplova;

2. 'faza prije polijetanja' je razdoblje između prve predaje plana leta i prvog davanja odobrenja kontrole zračnog prometa;
3. 'trajni plan leta' je plan leta koji se odnosi na seriju redovitih individualnih letova koji se često ponavljaju i imaju jednake osnovne značajke, a koji operator predaje jedinicama službe zračnog prometa radi spremanja i višekratnog korištenja;
4. 'operator' je osoba, organizacija ili poduzeće koje se bavi zrakoplovnim uslugama ili nudi mogućnost bavljenja tim uslugama;
5. 'jedinica službe zračnog prometa' (ATS jedinica) je jedinica, civilna ili vojna, koja je odgovorna za davanje usluga zračnog prometa;
6. 'integrirani sustav početne obrade plana leta' (u daljnjem tekstu: IFPS) je sustav u sklopu Europske mreže za upravljanje zračnim prometom putem kojeg se u zračnom prostoru na koji se odnosi ova Uredba pružaju usluge centralizirane obrade i distribucije planova leta koje se odnose na primanje, vrednovanje i distribuciju planova leta;
7. 'odobrenje kontrole zračnog prometa' (u daljnjem tekstu: ATC odobrenje) znači odobrenje da zrakoplov može nastaviti put pod uvjetima koje specificira jedinica kontrole zračnog prometa;
8. 'pravila instrumentalnog letenja' su pravila instrumentalnog letenja kako je definirano u Prilogu 2.1 Čikaškoj konvenciji o međunarodnom civilnom zrakoplovstvu iz 1944. godine; 1 (Deseto izdanje - srpanj 2005. - www.icao.int)
9. 'jedinica kontrole zračnog prometa' (u daljnjem tekstu: ATC jedinica) ima različita značenja, i to: centar oblasne kontrole, prilazna kontrola ili aerodromski kontrolni toranj;
10. 'ključni elementi plana leta' su sljedeći elementi plana leta:
 - (a) identifikacija zrakoplova;
 - (b) odlazni aerodrom;
 - (c) predviđeni nadnevak početka vožnje;
 - (d) predviđeno vrijeme početka vožnje;
 - (e) odredišni aerodrom;
 - (f) ruta osim postupaka na terminalnom području;
 - (g) brzina (brzine) putovanja i zatražena razina (razine) leta
 - (h) tip zrakoplova i kategorija vrtložne turbulencije;
 - (i) pravila leta i tip leta;
 - (j) oprema zrakoplova i s njom povezane mogućnosti;
11. 'izdavatelj' je osoba ili organizacija, uključujući pilote, operatore i zastupnike koji djeluju u njihovo ime te ASTS jedinice, koja IFPS-u predaje planove leta i bilo kakve s njima povezane poruke za ažuriranje;

12. 'početni plan leta' je plan leta koji je izdavalatelj prvobitno dostavio, uključujući promjene, ako ih ima, i koji su prihvatili piloti, operatori, ATS jedinica ili centralizirana služba za obradu i distribuciju planiranja leta tijekom faze prije polijetanja;

13. 'identifikacija zrakoplova' je skupina slova, brojki ili njihova kombinacija koja je ili identična pozivnom znaku zrakoplova ili je njegov kodirani ekvivalent koji se upotrebljava u komunikacijama zrak-zemlja i koji se koristi za identifikaciju zrakoplova u komunikaciji zemlja-zemlja službi zračnog prometa;

14. 'predvideni nadnevak početka vožnje' je predvideni nadnevak na koji će zrakoplov započeti vožnju povezanu s odlaskom;

15. 'predvideno vrijeme početka vožnje' je predvideno vrijeme u kojem će zrakoplov započeti vožnju povezanu s odlaskom;

16. 'postupci na terminalnom području' su rute standardnih instrumentalnih odlazaka i standardnih instrumentalni dolazaka kako je definirano u Postupcima za operativne službe ICAO-a (PANS-OPS, dokument 8168 - svezak 1. - četvrto izdanje - 1993. uključujući Amandman br. 13).

Članak 3.

Zahtjevi o interoperabilnosti i učinkovitosti

1. Odredbe ICAO-a navedene u Prilogu primjenjuju se na dostavljanje, prihvaćanje i distribuciju planova leta za svaki let na koji se primjenjuje ova Uredba i na sve promjene ključnih elemenata plana leta i fazi prije polijetanja u skladu s ovom Uredbom.

2. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da IFPS, kada primi plan leta ili njegovu izmjenu, pristupa sljedećem:

- (a) provjerava njihovu sukladnost s konvencijama u odnosu na format i u odnosu na podatke;
- (b) provjerava njihovu potpunost i, u najvišem mogućem stupnju, njihovu točnost;
- (c) ako je potrebno, poduzima mjere da ih učini prihvatljivim službama zračnog prometa; i
- (d) obavještava izdavalatelja o prihvaćanju plana leta ili njegovih izmjena.

3. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da IFPS obavijesti sve ATS jedinice kojih se tiče o prihvaćenom planu leta i o bilo kojim prihvaćenim promjenama u fazi prije polijetanja o ključnim elementima plana leta i s njima povezanih poruka za ažuriranje.

4. Izdavalatelj, ako nije operator ili pilot, osigurava da se uvjeti prihvaćanja plana leta i bilo kakve potrebne promjene tih uvjeta, prema obavijesti primljenoj od IFPS-a, stave na raspolaganje operatoru ili pilotu koji je predao plan leta.

5. Operator osigurava da se uvjeti prihvaćanja plana leta i bilo kakve potrebne promjene tih uvjeta, kako je o njima IFPS obavijestio izdavalatelja, uključe u planirano izvođenje leta i prenesu pilotu.

6. Prije izvođenja leta operator osigurava da sadržaj početnog plana leta ispravno odražava operativne namjere.

7. Tijekom faze prije polijetanja, ATC jedinice putem IFPS-a stavljaju na raspolaganje bilo kakve potrebne promjene koje utječu na rutu ili na ključne elemente razine leta u planu leta, koje bi mogle utjecati na sigurno izvođenje leta, a koje se odnose na planove leta i s njima povezane poruke za ažuriranje koje su ATC jedinice prethodno primile od IFPS-a.

ATC jedinica ne može u fazi prije polijetanja provoditi bilo kakve druge promjene ili otkazivanje plana leta bez koordinacije s operatorom.

8. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da IFPS obavijesti izdavatelja plana leta o bilo kakvim potrebnim promjenama u fazi prije polijetanja, koje su navedene u prvom podstavku stavka 7.

9. Kada ATS jedinice prethodno ne prime nikakav plan od IFPS-a za let koji ulazi u zračni prostor pod njihovom odgovornošću, te jedinice za takve letove stavljaju putem IFPS-a na raspolaganje barem identifikaciju zrakoplova, tip zrakoplova, točku ulaza u područje koje je pod njihovom odgovornošću, vrijeme i razinu leta u toj točki, rutu i određišanu zračnu luku.

Članak 4. Zahtjevi o sigurnosti

Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da uključene strane, za sve promjene postojećih postupaka za planove leta u fazi prije polijetanja na koje se primjenjuje ova Uredba ili za svako uvođenje novih postupaka, obave prethodnu procjenu sigurnosti, uključujući identifikaciju rizika, procjenu rizika i postupke ublaženje rizika.

Članak 5. Dodatni zahtjevi

1. ATS jedinice osiguravaju da se njihovo osoblje, koje je uključeno u planiranje leta, dobro upozna s relevantnim odredbama ove Uredbe, te da je odgovarajuće obučeno za svoje radne funkcije.
2. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se osoblje koje upravlja IFPS-om i koje je uključeno u planiranje leta, dobro upozna s relevantnim odredbama ove Uredbe, te da je odgovarajuće obučeno za svoje radne funkcije.
3. ATS jedinice:
 - (a) razvijaju i održavaju priručnike za rad koji sadrže potrebne upute i informacije kako bi omogućile svom operativnom osoblju da primjenjuje odredbe ove Uredbe;
 - (b) osiguravaju dostupnost i ažurnost priručnika iz točke (a) te da se njihovo ažuriranje i distribucija obavljaju u skladu s odgovarajućim upravljanjem kvalitetom i konfiguracijom dokumenata;
 - (c) osiguravaju usklađenost metoda rada i operativnih postupaka s relevantnim odredbama navedenim u ovoj Uredbi.
4. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da centralizirana služba za obradu i distribuciju planiranja leta:
 - (a) razvijaju i održavaju priručnike za rad koji sadrže potrebne upute i informacije kako bi omogućile svom operativnom osoblju da primjenjuje odredbe ove Uredbe;
 - (b) osiguravaju dostupnost i ažurnost priručnika iz točke (a) te da se njihovo ažuriranje i distribucija obavljaju u skladu s odgovarajućim upravljanjem kvalitetom i konfiguracijom dokumenata;
 - (c) osiguravaju usklađenost metoda rada i operativnih postupaka s relevantnim odredbama navedenim u ovoj Uredbi.
5. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale usklađenost s ovom Uredbom.

Članak 6. Stupanja na snagu i primjena

Ova Uredba stupa na snagu dvadeseti dan od njezine objave u Službenom listu Europske unije.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2009.

Službeni glasnik BiH broj 102/10 od 13.12.2010.

Ova Uredba u cijelosti obvezuje i neposredno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 4. srpnja 2006.

Za Komisiju
Jacques BARROT
Potpredsjednik

PRILOG

Odredbe ICAO-a iz članka 3. stavka 1.

1. Poglavlje 3., stavak 3.3. (Planovi leta) Prilog 2. ICAO-a - Pravila letenja (10. izdanje - srpanj 2005.).
2. Poglavlje 4. stavak 4. (Plan leta) i Poglavlje 11. stavak 11.4.2.2. (Ispunjene poruke plana leta i s njima povezane poruke za ažuriranje) ICAO PANS-ATM dokument 4444 (14. izdanje - 2001.).
3. Poglavlje 3. (Planovi leta) i Poglavlje 14. stavak 14.1.4. (Ocjene granica područja letnih informacija) Regionalni dopunski postupci, dokument 7030/4 - EUR, Dio 1., Pravila letenja, službe zračnog prometa i traženje i spašavanje (četvrto izdanje - 1987., uključujući Amandman br. 210).